



STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

Dalyko (modulio) pavadinimas	Kodas
Baltų kalbų skaitmeniniai ištekliai	

Dėstytojas / a (-ai)	Padalinys (-iai)
Koordinuojantis (-i): dr. Ernesta Kazakėnaitė	VU FLF Baltijos kalbų ir kultūrų institutas
Kitas / a (-i):	

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) tipas
Antroji pakopa	Privalomasis, pasirenkamasis

Igyvendinimo forma	Vykdyimo laikotarpis	Vykdyimo kalba (-os)
kontaktinė	3 sem. (ruduo)	lietuvių

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: nėra	Gretutiniai reikalavimai (jei yra): nėra

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	150 val.	32 val.	118 val.

Dalyko (modulio) tikslas
Šiame studijų dalyke siekiama supažindinti studentą su baltų kalbų skaitmeniniais ištekliais ir jų įvairove, dėmesį kreipiant tiek į senuosius, tiek į dabartinius kalbos paminklus bei jų rengimą tyrimams.

Dalyko (modulio) studijų rezultatai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Dalyką išklause studentai: pasitelkę kritinį ir loginį mąstymą, gebės spręsti teorinius ir praktinius kalbotyros, kalbos ir visuomenės sąsajų ir pan. klausimus, diskutuoti apie tai įvairiose auditorijose; išplės ir pagilins žinias bei supratimą apie baltų kalbų skaitmeninius išteklius ir jų rengimą, gebės jas taikyti savo tyrimuose; gebės kritiškai skaityti teorinę literatūrą ir vertinti skaitmeninius išteklius. gebės praktiškai pritaikyti įgytas žinias ir patys sukurti skaitmeninį išteklių;	Įtraukiamoji paskaita, savarankiškas darbas su nurodytais literatūros šaltiniais ir skaitmeniniais ištekliais. Teorinės literatūros aptarimas, informacijos sisteminimas, diskusija paskaitų ir seminarų metu, praktinis darbas.	Užduočių atlikimas per seminarus, rašto darbas.

Temos	Kontaktinio darbo valandos							Savarankiškų studijų laikas ir užduotys	
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Savarankiškai atliekamos užduotys
1. Skaitmeninės terpės ir išteklių samprata, tikslai, iššūkiai ir plėtra. Išteklių publikavimas, formatai, poreikis, etiniai klausimai, autorinės teisės, dirbtinio intelekto vaidmuo ir kt.			4				4	10	Visos užduotys pateikiamos kurso metu Emokymų platformoje.
2. Skaitmeniniai lietuvių kalbos ištekliai, jų rengimas Lietuvoje ir užsienyje. Rašytinė ir šnekamoji kalba, paveldo skaitmeninimas.			6				6	18	
3. Skaitmeniniai latvių kalbos ištekliai: senieji tekstai ir dabartinė kalba, tekstynai, žodynai, duomenų rinkiniai.			6				6	18	
4. Skaitmeniniai prūsų kalbos ištekliai: rašto paminklai ir naujosios prūsų kalbos resursai.			2				2	8	
5. Skaitmeninė baltistika: baltų kalbų duomenų bazės, lygiagretieji tekstynai, žodynai ir kt. Palyginimas su kitų kalbų grupių ištekliais, naujų išteklių poreikio nustatymas.			4				4	10	
6. Bandomojo skaitmeninio baltų kalbų išteklių kūrimas.			6				6	34	
7. Tiriamojo projekto pristatymas			4				4	18	
Iš viso			32				32	118	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Kaupiamasis vertinimas:			
1. Seminaro užduočių vertinimas	20%	Semestro metu	2 balai – tinkamai atliktos visos užduotys, aktyviai įsitraukta į diskusijas; 1 balas – užduotys atliktos patenkinamai; 0 balų – užduotys atliktos nepatenkinamai.
2. Rašto darbas	80%	Sesijos metu	Rašto darbas vertinamas 1–10 balų, vadovaujantis VU Studijų rezultatų vertinimo tvarka.

Autorius (-iai)	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidykla ar internetinė nuoroda
Privaloma literatūra				
Inguna Skadiņa, Baiba Saulīte, Ilze Auziņa, Normunds Grūzītis, Andrejs Vasiļjevs, Raivis Skadiņš, Mārcis Pinnis	2022	<i>Latvian Language in the Digital Age: The Main Achievements in the Last Decade</i>	Baltic Journal of Modern Computing	VOL. 10(2022) NO. 3. https://www.bjmc.lv/contents/vol-102022-no-3/
Richard Kern	2015	<i>Language, literacy, and technology</i>		Cambridge: Cambridge University Press
Regina Varnienė-Janssen et al.	2015	<i>Nenustatytų teisių turėtojų kūriniių duomenų bazės diegimo ir naudojimo metodika</i>		Lietuvos nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka
Jolanta Zabarskaitė	2012	<i>Skaitmeniniai lietuvių kalbos ištekliai: metodinė priemonė</i>		Vilnius: Edukologija
Richard Sproat	2010	<i>Language, Technology, and Society</i>		OUP Oxford
Nicola Lucchi	2006	<i>Digital media & intellectual property: management of rights and consumer protection in a comparative</i>		Berlin, Heidelberg: Springer
Papildoma literatūra				
http://lki.lt/skaitmeniniai-lietuviu-kalbos-istekliai/ https://korpuss.lv/ https://digitalabiblioteka.lv/ https://www.prusistika.flf.vu.lt/ https://www.europeana.eu/ https://www.bjmc.lu.lv/				

Aprašas atnaujintas 2025-04-05